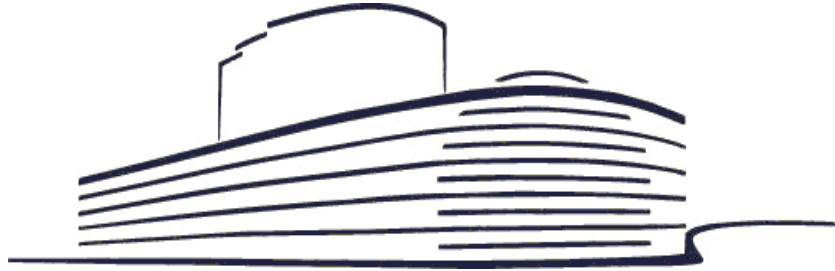


PARLAMENTO EUROPEU



2007 - 2008



ACTA

da sessão de

Quarta-feira
23 de Maio de 2007

P6_PV(200)05-23

PE 389.513

PT

PT

LEGENDA DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS

*	processo de consulta
** I	processo de cooperação, primeira leitura
** II	processo de cooperação, segunda leitura
***	processo de parecer favorável
***I	processo de co-decisão, primeira leitura
***II	processo de co-decisão, segunda leitura
***III	processo de co-decisão, terceira leitura

(O processo indicado funda-se na base jurídica proposta pela Comissão.)

INDICAÇÕES RELATIVAS AO PERÍODO DE VOTAÇÃO

Salvo indicação em contrário, os relatores comunicaram por escrito à Presidência a sua posição sobre as alterações.

SIGNIFICADO DAS SIGLAS DAS COMISSÕES

AFET	Comissão dos Assuntos Externos
DEVE	Comissão do Desenvolvimento
INTA	Comissão do Comércio Internacional
BUDG	Comissão dos Orçamentos
CONT	Comissão do Controlo Orçamental
ECON	Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários
EMPL	Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais
ENVI	Comissão do Ambiente, da Saúde Pública e da Segurança Alimentar
ITRE	Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia
IMCO	Comissão do Mercado Interno e da Protecção dos Consumidores
TRAN	Comissão dos Transportes e do Turismo
REGI	Comissão do Desenvolvimento Regional
AGRI	Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural
PECH	Comissão das Pescas
CULT	Comissão da Cultura e da Educação
JURI	Comissão dos Assuntos Jurídicos
LIBE	Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos
AFCO	Comissão dos Assuntos Constitucionais
FEMM	Comissão dos Direitos da Mulher e da Igualdade dos Géneros
PETI	Comissão das Petições

SIGNIFICADO DAS SIGLAS DOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE-DE	Grupo do Partido Popular Europeu (Democratas-Cristãos) e dos Democratas Europeus
PSE	Grupo Socialista no Parlamento Europeu
ALDE	Grupo da Aliança dos Democratas e Liberais pela Europa
UEN	Grupo União para a Europa das Nações
Verts/ALE	Grupo dos Verdes/Aliança Livre Europeia
GUE/NGL	Grupo Confederal da Esquerda Unitária Europeia/Esquerda Nórdica Verde
IND/DEM	Grupo Independência e Democracia
ITS	Grupo Identidade, Tradição, Soberania
NI	Não-inscritos

Índice

1. Abertura da sessão.....	3
2. Entrega de documentos.....	3
3. Roaming nas redes públicas móveis da Comunidade ***I (debate).....	3
4. Promover um trabalho digno para todos (debate).....	4
5. PERÍODO DE VOTAÇÃO.....	4
5.1. Apoio financeiro comunitário no domínio das redes transeuropeias de transportes e de energia ***II (votação)	4
5.2. Roaming nas redes públicas móveis da Comunidade ***I (votação)	5
5.3. Segundo protocolo adicional ao Acordo de Parceria Económica, de Concertação Política e de Cooperação CE-México a fim de ter em conta a adesão da Bulgária e da Roménia à UE * (votação)	5
5.4. Aproximação das taxas do imposto especial sobre o consumo de álcool e bebidas alcoólicas * (votação)	6
5.5. Composição da Delegação EUROLAT (votação)	6
5.6. Impacto e consequências da exclusão dos serviços de saúde da directiva relativa aos serviços no mercado interno (votação).....	6
5.7. Impacto e consequências das políticas estruturais sobre a coesão da UE (votação).....	7
5.8. A ajuda da UE ao comércio (votação).....	7
5.9. Acordos de parceria económica (votação).....	7
5.10. Relatório anual 2005 da PESC (votação).....	8
5.11. Promover um trabalho digno para todos (votação).....	8
6. Declarações de voto.....	8
7. Correções e intenções de voto.....	9
8. Aprovação da acta da sessão anterior.....	9
9. Debate sobre o futuro da Europa(debate).....	9
10. Situação na Nigéria (debate)	10
11. Comércio Internacional das espécies da fauna e da flora selvagens ameaçadas de extinção	

(CITES) (debate)	10
12. Período de perguntas (perguntas ao Conselho).....	11
13. Verificação dos poderes de Beniamino Donnici (debate).....	12
14. O conhecimento em acção: uma estratégia alargada para a UE no domínio da inovação (debate)..	12
15. Combate à criminalidade organizada (debate).....	13
16. Organização comum dos mercados agrícolas * (debate).....	13
17. Organização comum de mercado no sector dos cereais * (debate).....	14
18. Ordem do dia da próxima sessão.....	14
19. Encerramento da sessão.....	14
LISTA DE PRESENÇAS.....	15

ACTA

PRESIDÊNCIA: Alejo VIDAL-QUADRAS
Vice-Presidente

1. Abertura da sessão

A sessão tem início às 9 horas.

2. Entrega de documentos

O seguinte documento foi entregue pela Comissão JURI:

- Relatório sobre a verificação de poderes de Beniamino Donnici (2007/2121(REG)) - Comissão JURI - Relator: Giuseppe Gargani (A6-0198/2007)

3. Roaming nas redes públicas móveis da Comunidade ***I (debate)

Relatório sobre uma proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao roaming nas redes públicas móveis da Comunidade e que altera a Directiva 2002/21/CE relativa a um quadro regulamentar comum para as redes e serviços de comunicações electrónicas [COM (2006)0382 - C6-0244/2006 - 2006/0133(COD)] - Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia. Relator: Paul Rübzig (A6-0155/2007)

Intervenção de Viviane Reding (Comissária).

Paul Rübzig apresenta o seu relatório.

Intervenção de Joachim Wuermeling (Presidente em exercício do Conselho).

Intervenções de Andrea Losco (relator do parecer da Comissão ECON), Joseph Muscat (relator do parecer da Comissão IMCO), Manolis Mavrommatis (relator do parecer da Comissão CULT), Angelika Niebler, em nome do Grupo PPE-DE, Reino Paasilinna, em nome do Grupo PSE, Šarūnas Birutis, em nome do Grupo ALDE, Romano Maria La Russa, em nome do Grupo UEN, David Hammerstein, em nome do Grupo Verts/ALE, Umberto Guidoni, em nome do Grupo GUE/NGL, Nigel Farage, em nome do Grupo IND/DEM, Giles Chichester, Robert Goebbels, Toine Manders, Adam Bielan, Gisela Kallenbach, Miloslav Ransdorf e Gunnar Hökmark.

PRESIDÊNCIA: Luigi COCILOVO
Vice-Presidente

Intervenções de Hannes Swoboda, Lena Ek, Roberts Zīle, Claude Turmes, Vittorio Agnoletto, Pilar del Castillo Vera, Andres Tarand, Alexander Alvaro, Alyn Smith, Ivo Belet, Evelyne Gebhardt, Anneli Jäätteenmäki, Herbert Reul, Arlene McCarthy, Karin Riis-Jørgensen, Marianne Thyssen, Eluned Morgan, Nikolaos Vakalis, Katerina Batzeli, Zita Pleštinská, Béatrice Patrie, Françoise Grossetête, Silvia-Adriana Țicău, Jerzy Buzek, Dorette Corbey, Zuzana Roithová, Dariusz Rosati, Lambert van Nistelrooij, Mia De Vits, Werner Langen, Edit Herczog e Joachim Wuermeling.

Intervenções de Viviane Reding e de Robert Goebbels.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.2 da Acta de 23.05.2007.*

4. Promover um trabalho digno para todos (debate)

Relatório sobre "Promover um trabalho digno para todos" [2006/2240(INI)] - Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais. Relatora: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0068/2007)

Marie Panayotopoulos-Cassiotou apresenta o seu relatório.

Intervenção de Vladimír Špidla (Comissário).

Intervenções de Feleknaš Uca (relator do parecer da Comissão DEVE), Harlem Désir (relator do parecer da Comissão INTA), Philip Bushill-Matthews, em nome do Grupo PPE-DE, Stephen Hughes, em nome do Grupo PSE, Ona Juknevičienė, em nome do Grupo ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, em nome do Grupo UEN, Sepp Kusstatscher, em nome do Grupo Verts/ALE, Kyriacos Triantaphyllides, em nome do Grupo GUE/NGL, Derek Roland Clark, em nome do Grupo IND/DEM, Cristian Stănescu, em nome do Grupo ITS, Alessandro Battilocchio (Não-inscritos), José Albino Silva Peneda, Anne Van Lancker, Marian Harkin, Ilda Figueiredo, Kathy Sinnott, Jean-Claude Martinez, Jan Andersson, Georgios Karatzaferis, Magda Kósáné Kovács, Ole Christensen e Vladimír Špidla.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 5.11 da Acta de 23.05.2007.*

5. PERÍODO DE VOTAÇÃO

Os resultados pormenorizados das votações (alterações, votações em separado, votações por partes, ...) constam do Anexo "Resultados das votações" à presente Acta.

5.1. Apoio financeiro comunitário no domínio das redes transeuropeias de transportes e de energia *II (votação)**

Recomendação para 2ª leitura sobre uma posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação do Regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que determina as regras gerais para a concessão de apoio financeiro comunitário no domínio das redes transeuropeias de transportes e de energia [17032/2/2006 - C6-0101/2007 - 2004/0154(COD)] - Comissão dos Orçamentos. Relator: Mario Mauro (A6-0169/2007)

(Maioria requerida: qualificada)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 1)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO

Declarada aprovada tal como alterada (P6_TA(2007)0198)

5.2. Roaming nas redes públicas móveis da Comunidade *I (votação)**

Relatório sobre uma proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao roaming nas redes públicas móveis da Comunidade e que altera a Directiva 2002/21/CE relativa a um quadro regulamentar comum para as redes e serviços de comunicações electrónicas [COM (2006)0382 - C6-0244/2006 - 2006/0133(COD)] - Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia. Relator: Paul Rübig (A6-0155/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 2)

PROPOSTA DA COMISSÃO

Aprovada com alterações (P6_TA(2007)0199)

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA

Aprovado (P6_TA(2007)0199)

Intervenções sobre a votação:

- Martin Callanan e Roger Helmer comunicam, antes da votação, ter interesses financeiros, em conformidade com o nº 1 do artigo 1º do Anexo I do Regimento, e informam que não participam na votação deste relatório;
- Richard Corbett sobre estas intervenções;
- Paul Rübig (relator), após a votação.

5.3. Segundo protocolo adicional ao Acordo de Parceria Económica, de Concertação Política e de Cooperação CE-México a fim de ter em conta a adesão da Bulgária e da Roménia à UE * (votação)

Relatório sobre uma proposta de decisão do Conselho relativa à assinatura e à aplicação provisória de um Segundo Protocolo Adicional do Acordo de Parceria Económica, de Concertação Política e de Cooperação entre a Comunidade Europeia e os seus Estados-Membros, por um lado, e os Estados Unidos Mexicanos, por outro, a fim de ter em conta a adesão da República da Bulgária e da Roménia à União Europeia [COM(2006)0777 - C6-0077/2007 - 2006/0259(CNS)] - Comissão do Comércio Internacional. Relator: Helmuth Markov (A6-0138/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 3)

PROPOSTA DA COMISSÃO

Aprovada com alterações (P6_TA(2007)0200)

Aprovado (P6_TA(2007)0200)

5.4. Aproximação das taxas do imposto especial sobre o consumo de álcool e bebidas alcoólicas * (votação)

Relatório sobre uma proposta de directiva do Conselho que altera a Directiva 92/84/CEE relativa à aproximação das taxas do imposto especial sobre o consumo de álcool e bebidas alcoólicas [COM (2006)0486 - C6-0319/2006 - 2006/0165(CNS)] - Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários. Relatora: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 4)

PROPOSTA DA COMISSÃO

Rejeitada

Dado que a Comissão não retirou a sua proposta, a questão é devolvida à comissão competente, em conformidade com o nº 3 do artigo 52º do Regimento.

Intervenções sobre a votação:

- Ieke van den Burg e Astrid Lulling (relator).

5.5. Composição da Delegação EUROLAT (votação)

Propostas da Conferência dos Presidentes sobre a constituição e composição numérica da Delegação à Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana

(ver anexo ao PV de 22.05.2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 5)

PROPOSTAS DA CONFERÊNCIA DOS PRESIDENTES

Aprovadas

O Presidente indica que o Grupo PPE-DE comunicou que Antonio Tajani foi nomeado membro titular desta delegação.

5.6. Impacto e consequências da exclusão dos serviços de saúde da directiva relativa aos serviços no mercado interno (votação)

Relatório sobre o impacto e consequências da exclusão dos serviços de saúde da directiva relativa aos serviços no mercado interno [2006/2275(INI)] - Comissão do Mercado Interno e da Protecção dos Consumidores. Relatora: Bernadette Vergnaud (A6-0173/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 6)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO

Aprovada (P6_TA(2007)0201)

Intervenções sobre a votação:

- Bernadette Vergnaud (relator) comunica, antes da votação, que existe uma errata aos n.ºs 47 e 53 (o Presidente informa que foi distribuída a versão correcta do texto).

5.7. Impacto e consequências das políticas estruturais sobre a coesão da UE (votação)

Relatório sobre o impacto e as consequências das políticas estruturais sobre a coesão da União Europeia [2006/2181(INI)] - Comissão do Desenvolvimento Regional. Relatora: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0150/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 7)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO

Aprovada (P6_TA(2007)0202)

5.8. A ajuda da UE ao comércio (votação)

Relatório sobre a ajuda da UE ao comércio [2006/2236(INI)] - Comissão do Comércio Internacional. Relator: David Martin (A6-0088/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 8)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO

Aprovada (P6_TA(2007)0203)

5.9. Acordos de parceria económica (votação)

Relatório sobre os acordos de parceria económica [2005/2246(INI)] - Comissão do Comércio Internacional. Relator: Robert Sturdy (A6-0084/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 9)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO

Aprovada (P6_TA(2007)0204)

Intervenções sobre a votação:

- Margrietus van den Berg propõe uma alteração oral à alteração 23, a qual é aceite.

5.10. Relatório anual 2005 da PESC (votação)

Relatório sobre o relatório anual do Conselho ao Parlamento Europeu sobre os principais aspectos e as opções fundamentais da PESC, incluindo as suas implicações financeiras para o Orçamento Geral da União Europeia - 2005 [2006/2217(INI)] - Comissão dos Assuntos Externos. Relator: Elmar Brok (A6-0130/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 10)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO

Aprovada (P6_TA(2007)0205)

Intervenções sobre a votação:

- Vittorio Agnoletto indica que inverteu a sua votação do nº 10 e do nº 11.

5.11. Promover um trabalho digno para todos (votação)

Relatório sobre "Promover um trabalho digno para todos" [2006/2240(INI)] - Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais. Relatora: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0068/2007)

(Maioria requerida: simples)

(Pormenores da votação: Anexo "Resultados das votações", ponto 11)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO

Aprovada (P6_TA(2007)0206)

6. Declarações de voto

Declarações de voto escritas:

Nos termos do nº 3 do artigo 163º do Regimento, as declarações de voto escritas constam do relato integral da presente sessão.

Declarações de voto orais:

Relatório Mario Mauro - A6-0169/2007: Hubert Pirker e Andreas Mølzer

Relatório Paul Rübzig - A6-0155/2007: Gyula Hegyi e Ivo Strejček

Relatório Astrid Lulling - A6-0148/2007: Danutė Budreikaitė e Andreas Mølzer

Relatório Bernadette Vergnaud - A6-0173/2007: Miroslav Mikolášik

Relatório Elmar Brok - A6-0130/2007: Hubert Pirker

Relatório Marie Panayotopoulos-Cassiotou - A6-0068/2007: Hubert Pirker e John Attard-Montalto.

7. Correções e intenções de voto

As correções e intenções de voto encontram-se no sítio da "Sessão em directo", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" e na versão impressa do anexo "Resultados da votação nominal".

A versão electrónica em Europarl será actualizada regularmente durante um período máximo de duas semanas a contar do dia da votação.

Terminado este prazo, a lista das correções e intenções de voto será encerrada para efeitos de tradução e publicação no Jornal Oficial.

Os deputados a seguir indicados informam que, por razões de ordem técnica, não puderam participar nas seguintes votações:

Relatório Mario Mauro - A6-0169/2007:
- alteração 2: Mario Mauro

Relatório Astrid Lulling - A6-0148/2007:
- proposta alterada: Othmar Karas

Relatório Bernadette Vergnaud - A6-0173/2007:
- nº 4: Guido Podestà
- alteração 20: Bruno Gollnisch
- nº 71: Bernadette Vergnaud

Relatório Francisca Pleguezuelos Aguilar - A6-0150/2007:
- alteração 12: Bernadette Vergnaud
- alteração 4: Roberta Angelilli.

Relatório David Martin - A6-0088/2007:
- votação final: Marie Anne Isler Béguin

(A sessão, suspensa às 13h10, é reiniciada às 15 horas.)

PRESIDÊNCIA: Hans-Gert PÖTTERING
Presidente

8. Aprovação da acta da sessão anterior

Maria Petre comunica que estava presente, mas que o seu nome não figura na lista de presenças.

A acta da sessão anterior é aprovada.

9. Debate sobre o futuro da Europa(debate)

Debate sobre o futuro da Europa com a participação de Jan Peter Balkenende, Primeiro-Ministro neerlandês, membro do Conselho Europeu.

O Presidente profere uma breve declaração para apresentar o debate.

Intervenção de Jan Peter Balkenende, Primeiro-Ministro neerlandês.

Intervenções de Joseph Daul, em nome do Grupo PPE-DE, Martin Schulz, em nome do Grupo PSE, Graham Watson, em nome do Grupo ALDE, Brian Crowley, em nome do Grupo UEN, Kathalijne Maria Buitenweg, em nome do Grupo Verts/ALE, Erik Meijer, em nome do Grupo GUE/NGL, Bastiaan Belder, em nome do Grupo IND/DEM, Philip Claeys, em nome do Grupo ITS, Jim Allister (Não-inscritos), Jan Peter Balkenende, Maria Martens, Margrietus van den Berg, Andrew Duff, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jens-Peter Bonde, Andreas Mølzer, Timothy Kirkhope, Richard Corbett, Jules Maaten, Guntars Krasts, Vladimír Remek, Nils Lundgren, Jean-Luc Dehaene, Enrique Barón Crespo, Sophia in 't Veld, Hanna Foltyn-Kubicka, Adrian Severin e Jan Peter Balkenende.

O debate é dado por encerrado.

PRESIDÊNCIA: Mechtild ROTHE
Vice-Presidente

10. Situação na Nigéria (debate)

Declarações do Conselho e da Comissão: Situação na Nigéria

Günter Gloser (Presidente em exercício do Conselho) e Benita Ferrero-Waldner (Comissária) fazem as declarações.

Intervenções de Filip Kaczmarek, em nome do Grupo PPE-DE, Margrietus van den Berg, em nome do Grupo PSE, Johan Van Hecke, em nome do Grupo ALDE, Marie-Hélène Aubert, em nome do Grupo Verts/ALE, Vittorio Agnoletto, em nome do Grupo GUE/NGL, Bastiaan Belder, em nome do Grupo IND/DEM, Andreas Mølzer, em nome do Grupo ITS, Edward McMillan-Scott, Libor Rouček, Fiona Hall, Urszula Krupa, Bogusław Sonik, Pierre Schapira, Toomas Savi, Luís Queiró, Karin Scheele, András Gyürk, Ryszard Czarnecki, Günter Gloser e Benita Ferrero-Waldner.

Proposta de resolução apresentada, nos termos do nº 2 do artigo 103º do Regimento, para encerrar o debate:

- Filip Kaczmarek e Edward McMillan-Scott, em nome do Grupo PPE-DE, Margrietus van den Berg, John Attard-Montalto e Libor Rouček, em nome do Grupo PSE, Toomas Savi, Thierry Cornillet e Johan Van Hecke, em nome do Grupo ALDE, Ryszard Czarnecki, Eoin Ryan, Adam Bielan e Michał Tomasz Kamiński, em nome do Grupo UEN, Margrete Auken, em nome do Grupo Verts/ALE, e Vittorio Agnoletto, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre as recentes eleições na Nigéria (B6-0201/2007).

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 7.4 da Acta de 24.05.2007.*

11. Comércio Internacional das espécies da fauna e da flora selvagens ameaçadas de extinção (CITES) (debate)

Pergunta oral (O-0018/2007) apresentada por Miroslav Ouzký, em nome da comissão ENVI, ao Conselho: Objectivos-chave para a Conferência das Partes na Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção (CITES) em Haia, de 3 a 15 de Junho de 2007 (B6-0020/2007)

Pergunta oral (O-0019/2007) apresentada por Miroslav Ouzký, em nome da comissão ENVI, à

Comissão: Objectivos-chave para a Conferência das Partes na Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção (CITES) em Haia, de 3 a 15 de Junho de 2007 (B6-0121/2007)

Marie Anne Isler Béguin (autora suplente) desenvolve as perguntas orais.

PRESIDÊNCIA: Diana WALLIS
Vice-Presidente

Günter Gloser (Presidente em exercício do Conselho) responde à pergunta (B6-0020/2007).

Benita Ferrero-Waldner (Comissária) responde à pergunta (B6-0121/2007).

Intervenções de John Bowis, em nome do Grupo PPE-DE, Dorette Corbey, em nome do Grupo PSE, Mojca Drčar Murko, em nome do Grupo ALDE, Marie Anne Isler Béguin, em nome do Grupo Verts/ALE, Johannes Blokland, em nome do Grupo IND/DEM, Karin Scheele, Alfonso Andria e Benita Ferrero-Waldner.

Proposta de resolução apresentada, nos termos do nº 5 do artigo 108º do Regimento, para encerrar o debate:

- Miroslav Ouzký, em nome da comissão ENVI, sobre os objectivos estratégicos da UE para a 14.^a reunião da Conferência das partes da Convenção sobre o Comércio Internacional de Espécies de Fauna e Flora Selvagem Ameaçadas de Extinção (CITES), que se realizará em Haia, de 3 a 15 de Junho de 2007 (B6-0200/2007).

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 7.5 da Acta de 24.05.2007.*

12. Período de perguntas (perguntas ao Conselho)

O Parlamento examina uma série de perguntas ao Conselho (B6-0018/2007).

Pergunta 1 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Crise política na Turquia e perspectivas de adesão.
Günter Gloser (Presidente em exercício do Conselho) responde à pergunta, bem como às perguntas complementares de Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Reinhard Rack e Andreas Mölzer.

Pergunta 2 (Manuel Medina Ortega): Actividade da Frontex nas fronteiras marítimas.
Günter Gloser responde à pergunta, bem como às perguntas complementares de Manuel Medina Ortega, Simon Busuttil e Marie Anne Isler Béguin.

Pergunta 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Segurança e liberdade para os cidadãos europeus nos aeroportos.
Günter Gloser responde à pergunta, bem como às perguntas complementares de Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Robert Evans, Justas Vincas Paleckis e Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Pergunta 6 (Sarah Ludford): Desfiles Gay Pride.
Günter Gloser responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar de Sarah Ludford.

Pergunta 7 (Bernd Posselt): Direitos humanos na Chechénia.
Günter Gloser responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar de Bernd Posselt.

Pergunta 8 (Philip Bushill-Matthews): Direitos aduaneiros aplicáveis às lâmpadas eléctricas. Günter Gloser responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar de Philip Bushill-Matthews.

Pergunta 9 (Marie Anne Isler Béguin): Acordo sobre a facilitação do regime de concessão de vistos aos nacionais da Federação da Rússia. Günter Gloser responde à pergunta, bem como às perguntas complementares de Marie Anne Isler Béguin e Justas Vincas Paleckis.

As perguntas que, por falta de tempo, não obtiveram resposta obtê-la-ão ulteriormente por escrito (*ver Anexo ao Relato Integral das Sessões*).

O período de perguntas reservado ao Conselho é dado por encerrado.

(A sessão, suspensa às 19h05, é reiniciada às 21 horas.)

PRESIDÊNCIA: Edward McMILLAN-SCOTT
Vice-Presidente

13. Verificação dos poderes de Beniamino Donnici (debate)

Relatório sobre a verificação dos poderes de Beniamino Donnici - Comissão dos Assuntos Jurídicos. Relator: Giuseppe Gargani (A6-0198/2007)

Giuseppe Gargani apresenta o seu relatório.

Intervenções de Manuel Medina Ortega, em nome do Grupo PSE, Luigi Cocilovo, em nome do Grupo ALDE, Salvatore Tatarella, em nome do Grupo UEN, e Nicola Zingaretti.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 7.3 da Acta de 24.05.2007.*

14. O conhecimento em acção: uma estratégia alargada para a UE no domínio da inovação (debate)

Relatório sobre a comunicação intitulada: "O conhecimento em acção: uma estratégia alargada para a UE no domínio da inovação" (2006/2274(INI)) - Comissão da Indústria, da Investigação e da Energia. Relator: Adam Gierek (A6-0159/2007)

Adam Gierek apresenta o seu relatório.

Intervenção de Günter Verheugen (Vice-Presidente da Comissão).

Intervenções de Sharon Bowles (relatora do parecer da Comissão ECON), Barbara Weiler (relator do parecer da Comissão IMCO), Christa Prets (relator do parecer da Comissão REGI), Jaroslav Zvěřina (relator do parecer da Comissão JURI), Ján Hudacký, em nome do Grupo PPE-DE, Silvia-Adriana Țicău, em nome do Grupo PSE, Patrizia Toia, em nome do Grupo ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, em nome do Grupo UEN, David Hammerstein, em nome do Grupo Verts/ALE,

Lambert van Nistelrooij, Gábor Harangozó, Šarūnas Birutis e Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk.

PRESIDÊNCIA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Vice-Presidente

Intervenções de Zita Pleštinská, Jorgo Chatzimarkakis e Jerzy Buzek.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 9.1 da Acta de 24.05.2007.*

15. Combate à criminalidade organizada (debate)

Relatório que contém uma proposta de re recomendação do Parlamento Europeu ao Conselho sobre a elaboração de um conceito estratégico em matéria de combate à criminalidade organizada [2006/2094(INI)] - Comissão das Liberdades Cívicas, da Justiça e dos Assuntos Internos. Relator: Bill Newton Dunn (A6-0152/2007)

Bill Newton Dunn apresenta o seu relatório.

Intervenção de Franco Frattini (Vice-Presidente da Comissão).

Intervenções de Giuseppe Castiglione, em nome do Grupo PPE-DE, Magda Kósáné Kovács, em nome do Grupo PSE, Marios Matsakis, em nome do Grupo ALDE, Giusto Catania, em nome do Grupo GUE/NGL, Petre Popeangă, em nome do Grupo ITS, Jim Allister (Não-inscritos), Carlos Coelho e Adina-Ioana Vălean.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 9.2 da Acta de 24.05.2007.*

16. Organização comum dos mercados agrícolas * (debate)

Relatório sobre uma proposta de regulamento do Conselho que estabelece uma organização comum dos mercados agrícolas e disposições específicas para certos produtos agrícolas [COM(2006)0822 - C6-0045/2007 - 2006/0269(CNS)] - Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural. Relator: Niels Busk (A6-0171/2007)

Intervenção de Benita Ferrero-Waldner (Comissária).

PRESIDÊNCIA: Luisa MORGANTINI
Vice-Presidente

Niels Busk apresenta o seu relatório.

Intervenções de Agnes Schierhuber, em nome do Grupo PPE-DE, Luis Manuel Capoulas Santos, em nome do Grupo PSE, Zdzisław Zbigniew Podkański, em nome do Grupo UEN, Witold Tomczak, em nome do Grupo IND/DEM, Jim Allister (Não-inscritos), Czesław Adam Siekierski, James Nicholson, Bogdan Golik e Benita Ferrero-Waldner.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 7.1 da Acta de 24.05.2007.*

17. Organização comum de mercado no sector dos cereais * (debate)

Relatório sobre uma proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 1784/2003 que estabelece a organização comum de mercado no sector dos cereais [COM(2006) 0755 - C6-0044/2007 - 2006/0256(CNS)] - Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural.
Relator: Béla Glattfelder (A6-0141/2007)

Intervenção de Benita Ferrero-Waldner (Comissária).

Béla Glattfelder apresenta o seu relatório.

Intervenções de James Nicholson, em nome do Grupo PPE-DE, Bogdan Golik, em nome do Grupo PSE, Leopold Józef Rutowicz, em nome do Grupo UEN, Czesław Adam Siekierski, Monica Maria Iacob-Ridzi e Benita Ferrero-Waldner.

O debate é dado por encerrado.

Votação: *ponto 7.2 da Acta de 24.05.2007.*

18. Ordem do dia da próxima sessão

A ordem do dia da sessão de amanhã está fixada (documento "Ordem do dia" PE 389.455/OJJE).

19. Encerramento da sessão

A sessão é encerrada às 24 horas.

Harald Rømer
Secretário-Geral

Gérard Onesta
Vice-Presidente

LISTA DE PRESENCAS

23.5.2007

Assinaram:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiènè, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner,

Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Paşcu, Patrie, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka